



A message from AEK-Korrika to Korrika supporters around the world:

The 24th edition of Korrika aims to bring the language community to the forefront. Minority languages are facing an increasing number of challenges in securing speakers and spaces in which to speak, or in maintaining those they already have. For this reason, it is essential to build a strong connection between the community identity and rewarding life experiences related to the language.

These are the kinds of initiatives that Korrika embodies: an emotional outburst from the Basque-speaking community, a joyful and determined popular claim. For some, it is a path to empowerment; for many, it is a way to connect with the Basque language.

This is precisely the goal of AEK: we want all people living in the Basque Country to be able to use the language with ease, and we wish the same for all minority languages around the world.

AEK embraced this objective through the 2021 [Batuz Aldatu*](#) ([Bringing about change together](#)) initiative.

AEK-Korrika wants to spread this message to every corner of the world. With this in mind, we intend to translate it into as many minority languages as possible. Therefore, here is a challenge for all our Korrika friends around the world.

TRANSLATE THE TEXT into your local minority languages and RECORD A SHORT VIDEO OF IT. We will then be able to embed the video on our website and share it on social media.

Here is the text (to make translation easier, versions in English, French and Spanish are also available)

*We will also accept translations into hegemonic languages; however, in these cases, please do not use glottonyms and keep the Basque language name **euskara** as the word itself.*

WE ARE EUSKARA* FROM THE BASQUE COUNTRY TO THE WORLD, KORRIKA

The 24th edition of Korrika seeks to raise awareness of the Basque language as being open and welcoming to everyone. We uphold that all minority languages around the world should provide a welcoming and safe space for their speakers. It does not matter what our origins are, what skin colour we have, or how proficient we are in our language. What matters most is that **Euskara*** has a place for everyone, and that, together, we will eventually create a broad, egalitarian community that will protect us from all forms of social oppression. This is the message we want to convey to society: we want to live trouble-free and freely within a community centred around our language.

This requires language rights to be guaranteed, as well as conditions that enable us to live with dignity in our own language. We must do away with all forms of exclusion —structural, legal, economic, social or cultural, whether explicit or implicit—, because we view such exclusions as attack on the dignity of the speaker community. **ULTIMATELY, WE ASSERT OUR RIGHT TO LIVE IN OUR LANGUAGE.**

* Place your language where it belongs.